

Name index

 <https://doi.org/10.1075/btl.116.ni>

 Available under a CC BY-NC-ND 4.0 license.

Pages 285–286 of

**The Habsburg Monarchy's Many-Languaged Soul:
Translating and interpreting, 1848–1918**

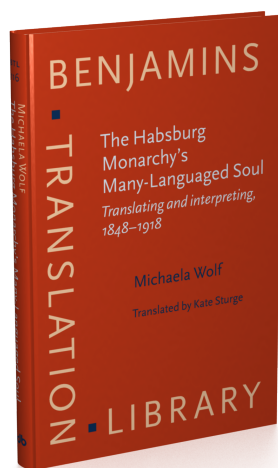
Michaela Wolf

[Benjamins Translation Library, 116] 2015. xvii, 289 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material, beyond the permissions granted by the Open Access license, written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights



Name index

- A**
 Adler, Friedrich 144, 210, 280
 Agorni, Mirella 23–24, 240
 Anderson, Benedict 17, 36,
 38, 237
 Arend-Schwarz, Elisabeth
 177, 230
 Arendt, Hannah 6
 Assmann, Aleida 134
 Assmann, Jan 134
 Auer von Welsbach, Alois 62
- B**
 Bachleitner, Norbert 4, 44–45,
 135, 137, 147, 162, 164–165,
 219, 231
 Bachmann-Medick, Doris
 21, 25
 Bahr, Hermann 141, 222, 244
 Bassnett, Susan 14, 16, 18–19, 22
 Berger, Alfred von 140, 145,
 221, 277
 Berghold, Josef 171, 178, 210
 Bhabha, Homi K. 2, 9–10,
 18–21, 30, 34, 111, 114, 195, 233
 Bodi, Leslie 82
 Borchardt, Rudolf 145, 220
 Bourdieu, Pierre xvi, 3–4,
 15–16, 41, 115–120, 126, 128,
 130, 140–141, 143–144, 186,
 192–197, 199–200, 218,
 223–226, 229, 231, 233
 Bracco, Roberto 181, 216,
 219–220, 273
 Brix, Emil 35, 37–38
 Bronfen, Elisabeth 2, 9, 19, 237
 Buden, Boris 2, 22
 Burger, Hannelore 41, 58
- C**
 Celestini, Federico 14, 20, 27
 Cerri, Cajetan 100, 223–224,
 272–273, 276, 282
- Chambers, Iain 245
 Clifford, James 21–23
 Crisafulli, Edoardo 199
 Cronin, Michael 22–23, 25
 Csáky, Moritz 20, 26, 29, 110,
 170, 239, 243
- D**
 Dambacher, Eva 140–141
 D'Annunzio, Gabriele 180, 183,
 190, 209, 215–216, 226, 229,
 274–275
 De Amicis, Edmondo 180, 182,
 208, 212–213, 275–276
- E**
 Eagleton, Terry 10, 20, 34
 Einsle, Anton 135
 Eisenschitz, Otto 220, 224,
 273–274, 276–278, 282, 284
 Eötvös, József von 36
 Espagne, Michel 23, 240
- F**
 Fazekas, Tiborc 150
 Feichtinger, Josef 74, 228–229
 Fellner, Fritz 172, 178
 Fischel, Alfred 64, 241
 Fisher, Jean 10
 Fromm, Hans 153, 164
 Fuchs, Martin xiv, 22, 25
- G**
 Gagliardi, Maria 233, 277
 Gangó, Gábor 8
 García Canclini, Néstor 10
 Genette, Gérard 197–202,
 204–205, 214–216
 Glaser, Julius 221–222, 273
 Glettler, Monika 51
 Goebel, Hans 37, 240
 Gołuchowski von Gołuchowo,
 Agenor von 105
- Goethe, Johann Wolfgang von
 139, 171–172, 209, 211, 217, 232
 Gouanvic, Jean-Marc 3–4, 96,
 197, 219
 Graeber, Wilhelm 203
 Graf, Andreas 226–227
 Greenblatt, Stephen 113
 Guglia, Eugen 209, 226, 274–275
- H**
 Habermas, Jürgen 134
 Hall, Murray 44, 138, 146, 220
 Hamerling, Robert 206, 210,
 274, 278
 Hammer-Nemesbány,
 Anton von 107
 Hammer-Purgstall, Josef von
 59, 235, 240
 Hardt, Michael 7–8
 Hárs, Endre 7–8, 14, 195
 Hauser, Otto 144–145, 218, 220,
 275, 277
 Hausmann, Frank-Rutger
 177, 179
 Heindl, Waltraud 57, 63
 Henry, Jacqueline 199
 Hermans, Theo 4, 15, 224
 Herzfeld, Marie 144
 Heuermann, Hartmut 1–2
 Heyse, Paul 145, 180, 189,
 210, 221
 Hobsbawm, Eric 17, 237, 240
 Hubatschke, Harald 97, 99
 Hugelmann, Karl Gottfried 42
- I**
 Ilg, Albert 216, 221, 273–274
- J**
 Jähnichen, Manfred 151
 John, Michael 38, 52
 Johnston, William H. 170, 174

Junker, Carl 44–45, 135–137,
151, 164, 166, 226
Jurt, Joseph 193

K

Kaindl, Klaus 97
Kalbeck, Max 140, 145, 209,
218, 221, 274
Kapp, Volker 52, 177, 179
Karadžić, Vuk 83
Knüppel, Christiane 155
Koller, Werner 12–13
Kovalá, Urpo 199
Kraus, Karl 141–142
Kremnitz, Georg 49–50
Kuczyński, Krzysztof A. 152
Küpper, Klaus 154
Kurz, Isolde 140, 145, 180,
218, 281

L

Lauer, Reinhard 150
Lefevère, André 14–16, 19, 22,
219–220
Lemmermeier, Doris 152
Le Rider, Jacques 169
Lichtblau, Albert 38, 52
Lyotard, François 1–2, 170

M

Magris, Claudio 169
Manzoni, Alessandro 180, 209,
219, 279
Marius, Benjamin 2, 9, 19, 237
Martecchini, Antonio 64, 66,
114, 245
Martino, Alberto 147, 176
Mažuranić, Ivan 84
Mendelssohn, Peter de
142, 144, 225
Metternich, Fürst Clemens
Wenzel 97, 135
Miklošič, Franjo 83, 86
Moll, Richard 211–212, 272
Müller-Funk, Wolfgang 5–8
Mummendey, Richard 153
Musil, Robert xvii, 5

N

Nederveen Pieterse, Jan 10
Negri, Ada 180, 281
Negri, Toni 7–8

Noll, Alfred 136
Nowotny, Stefan 2

P

Palacký, František 36
Papastergiadis, Nikos 10
Papilloud, Christian 192, 194
Paul, Fritz 154
Pethö, Albert 101–102
Petioky, Viktor 6, 73, 82, 84
Pfusterschmid-Hardenstein,
Heinrich 105–107, 110
Pidoll-Quintenbach, Freiherr
Michael von 108–109
Pollak, Michael 169–170
Prunč, Erich 24–25, 27
Pym, Anthony 3, 149, 153, 245

R

Radius-Zuccari, Anna (= Neera)
180, 219, 280–281
Reichardt, Dieter 154
Rheinhardt, Paul Gustav 127
Ricaldone, Luisa 173–174
Richter, Ludwig 151
Rindler-Schjerve, Rosita
43, 50, 240
Rössig, Wolfgang 148, 179
Ronge, Maximilian 101–102
Rottensteiner, Franz 101
Ruland, Christina 230
Rumpler, Helmut 39, 42
Ruthner, Clemens 5–8

S

Šafařík, Pavel Josef 84–85
Said, Edward 9–10, 16, 21, 213
Schenda, Rudolf 147
Schleiermacher, Friedrich 12
Schlösser, Anselm 53, 165
Schmidt, Siegfried 16–17
Schorske, Carl E. 69
Schuchardt, Hugo 18, 49, 246
Schwarze, Sabine 204
Schweiger-Lerchenfeld, Amand
von 212–213, 276
Schweikert, Werner 150
Semper, Hans 221–222, 284
Serao, Matilde 180, 219, 283
Seume, Johann Gottfried 171–172
Simeoni, Daniel 4, 129,
196–197, 214

Simon, Sherry 2, 21, 23
Slapnicka, Helmut 82, 84–86
Slataper, Scipio 11
Snell-Hornby, Mary 14
Sollors, Werner 8, 17–18
Speck, W.A. 228
Stachel, Peter 38, 40, 240
Steidl, Annemarie 11, 54, 173
Steindl-Plessenet, Anton von 107
Stourzh, Gerald 36, 41–43, 63,
70–71, 81
Strutz, Johann 11, 34, 238
Sturge, Kate 22–24
Sutter, Berthold 43

T

Tahir-Gürçağlar, Şehnaz 198
Tebet, Carl 235, 237–238
Tourey, Gideon 133
Trebitsch, Siegfried
140, 142–144, 276
Tymoczko, Maria 22, 25

V

van Uffelen, Herbert
145, 154, 220
Venuti, Lawrence 1, 228
Vernier, Hans J. 13–14
Vignazia, Adriana
179, 226, 229
Vošahlíková, Pavla 53

W

Wägenbaur, Thomas 10, 195
Wagner, Birgit 5, 7
Wandruszka, Adam 33, 35,
39–41, 107
Weibel, Peter 18, 35
Welsch, Wolfgang 30
Wierlacher, Alois 27–28
Wittmann, Reinhard 147, 165,
181, 219, 225, 229–230
Wolf, Michaela 3–4, 7, 11,
20–21, 23, 115, 121, 133, 135,
164, 178, 219, 225
Wurzbach, Constant von
Tannenberg 45, 106,
164–165

Y

Young, Robert 9, 23